

Université de Salahaddin
Faculté des Langues
Département de Français



Mémoire de quatrième année

Le Tourisme à Shaqlawa

Abdullqadr Jawhar Hamajan

Sous la direction de :
Dr. Bakhtyar Hussen Ahmad

Année 2021 – 2022

DÉDICACE

Je dédie ce mémoire :
À mes chers parents,
À tous mes professeurs respectés,
À mes chers amis
À département de français,

Remerciements

Je tiens prioritairement à remercier très sincèrement mon directeur de recherche, **Dr. Bakhtiar**, pour ses précieux commentaires et son support à la rédaction de cette étude.

Merci aussi à **mes chers parents**, pour leur appui incommensurable et leur support moral, à travers l'ensemble des péripéties entourant mes études universitaires. Leurs encouragements continus m'ont toujours animé par un désir de réussir et de m'accomplir.

Sommaire

DÉDICACE	2
Remerciements.....	3
Sommaire.....	4
Introduction.....	5
I -Méthodologie.....	6
II -La ville de Shaqlawa	7
- La géographie de Shaqlawa	8
- L’histoire de Shaqlawa.....	9
- Le climat de Shaqlawa.....	10
III -Le tourisme de Shaqlawa	11
- Les sites touristiques de Shaqlawa.....	13
- L’importance de tourisme à Shaqlawa.....	14
Conclusion.....	15
Bibliographie	16

Ce mémoire respecte les recommandations de l'Académie Française pour la rectification de l'orthographe, notamment concernant l'accent circonflexe, le trait d'union et les mots composés.

Introduction

Il est clair, un grand nombre des pays du monde dépendent du secteur touristique pour développer et renforcer leur infrastructure économique. Sans doute, il y a un grand nombre de sites historiques et touristiques dans la région Kurdistan, mais on n'a pas pu en profiter assez et les utiliser comme une source économique. C'est la raison pour laquelle, on a choisi la ville de Shaqlawa comme le terrain de notre recherche, parce qu'un grand nombre de sites historiques et touristiques se trouve à l'intérieur de ses frontières. Si les installations pertinentes promeuvent le secteur touristique dans la ville, on peut facilement en profiter comme une source riche économique.

La ville de Shaqlawa est une ville historique, ancienne du Kurdistan. Il se trouve au nord d'Irak et même au nord de la région du Kurdistan. Au regard de la géographie, il possède une étendue proche des frontières de l'Iran et de la Turquie. Il lie par un cercle les trois gouvernorats Mossoul, Erbil et Souleimaniye. Il possède des sites historiques, archéologiques et touristiques, comme par exemple : la Citadelle de Khanzad, Château de Dwayne et les resorts de Haji Bayz, Sanctuaire de Raban Boya, Cimetière de Sheik Hira, Hiran resorts, etc. C'est la raison pour laquelle je me suis toujours posé des questions: est-ce que la ville Shaqlawa peut être considérée comme une ville touristique ? Est-ce que le gouvernement peut en profiter comme une source économique ?

I -Méthodologie

a) Le contenu

Dans ce mémoire, nous avons parlé de tourisme de Shaqlawa. Nous l'avons divisé en deux parties (la présentation de Shaqlawa, et l'état touristique de Shaqlawa).

b) Les difficultés

- J'ai cherché et navigué sur internet et visité la direction de Shaqlawa, mais elles ne m'ont donné pas les informations que je voulais.
- La plupart des sources documentaires touristiques n'étaient qu'en arabe, kurde et en anglais. Alors, cela m'a empêché de collecter plus d'informations sur le thème de mon mémoire.

c) Les solutions

- Je propose au département de français de distribuer aux étudiants des cartes qui les permettent d'entrer dans les installations pertinentes pour collecter les informations.

II -La ville de Shaqlawa

Shaqlawa attire les touristes grâce à la bonne organisation d'accueil. Tous les ans. Shaqlawa accueille des touristes non seulement pour les régions du Kurdistan mais pour tout l'Irak et surtout après la chute de Saddam en 2003 Le nombre des touristes a beaucoup augmenté ces dernières années. On voit ça avec l'augmentation des nombres de touristes et nombres de compagnies touristiques. Comment pouvons-nous tirer des profits des sites pour améliorer leur condition économique, pas seulement pour la saison d'été ou printemps mais pour les autres saisons ? Comme on a expliqué que les sites touristiques ont des sources principales de profit pour améliorer des conditions économiques, n'importe quelle saison. Ouvrir une piste de ski pour la saison d'hiver et d'autres plaisirs touristiques alors on dépense beaucoup d'argent. On y organise toutes les "activités touristiques. L'organisation de tourisme donne quelques renseignements à compagnies privées. On leur donne beaucoup de mesures de la sécurité. La municipalité nettoie régulièrement des villages et décorer bien la ville et les villages pour rendre les endroits mieux pour vivre et mieux pour y passer des bons moments. Les lieux publics (parcs, mausolées) ce sont pour tout le monde sans faire la différence entre religion, nationalité. Les touristes sont hébergé soient dans des hôtels, soient dans les hangars ou les tentes. il y a plus de 20 hôtels, 9 motels, 3 bars, 12 glaces, 5 hypermarchés chez les commerces et 5 casinos pour donner les meilleures services et les places luxueux aux touristes. En 2009 pour la première fois ouvre un hôtel cinq étoiles qui a nommé "Stars".

L'organisation de tourisme à Shaqlawa affirme que le nombre des touristes va augmenter dans les années qui viennent. Malheureusement, il n'y a aucun bureau qui a les guides des touristes. Les compagnies touristiques en Irak ont ouvert des tour-'opérateurs dans la ville à Shaqlawa ont été développé la ville dans ce domaine. En 2010, Le domaine touristique au Shaqlawa développe encore, les hommes d'affaires ont investi leurs argents pour construire des hôtels, restaurants spéciaux et casinos pour accueillir les touristes. En outre, il y a des restaurants folkloriques qui attirent encore plus les touristes dans cette ville. La vague des voyageurs et des touristes n'en finit pas dans cette petite ville agréable, fraîche en été et avec des beaux paysages pendant toute l'année, la richesse religieuse et historique, culturelle et artistique. Shaqlawa est visitée chaque année par des milliers de touristes. Le tourisme s'avance doucement mais sûrement. Ces développements et le nombre des voyageurs augmentent grâce à l'augmentation des salaires, développer et tracer des routes convenables pour arriver facilement aux lieux touristiques et religieuses.

La géographie de Shaqlawa

Shaqlawa est un site proche d'Hewlêr (Erbil), très beau, avec beaucoup d'arbres et toujours des visiteurs venant spécialement des autres villes d'Irak. Elle est située au Nord d'Hewlêr. Il y a respectèment 51 kilomètres d'Hewlêr à Shaqlawa. Elle est cajolée entre deux montagnes, (Safin et Sorik), les deux ont gerce' grâce d'eaux.

Les montes Safin, sorik, Kraw qasim, Harir, Shekrok, kepké hemed axey et Seri resh se dépendant de Shaqlawa. Ces montagnes sont généralement très belles touristiques. Ils sont aussi plus connus pour la beauté leurs paysages; les arbres plus rares comme (qezwan)... l'abondance d'eau et les animaux fauves comme loup et ourse... Le monte Safin parmi toutes est plus connu pour être toujours verts, il a 1475 m d'attitude, puis Harir 1441 m, il est aussi toujours verts.

Les petites villes et Cantons se trouvent là, il y a 217 petites villes comme (Qadianna, Berreka, Basrma, Las...) qui sont agricultures et élevés les animaux domestiques (mouton, vache, chèvre...). Il y a aussi 4 Cantons comme (Harir, Hiran, Balisan, Massif). Hiran est plus touristique parmi tous car il se trouve bas la monte Safin et des sources d'eau, l'air frais et les fruits en été" avec un mausolée (kaki hirané) qui les gens visitent pour arriver leurs demandes.

Pour marquer la distance entre Shaqlawa et les autres villes du Kurdistan et la capitale d'Irak nous avons fait ce tableau ci-joint. Pour marquer les prix des hôtels et les restaurants par jour ou semaine nous avons fait des visites sur places pour montrer les prix réels. Comme exemple, j'ai pris trois hôtels, trois restaurants pour avoir une idée sur les prix Mais n'oublions pas que le prix des hôtels et des restaurants ne sont pas stables selon les saisons, les périodes de fêtes.

L'histoire de Shaqlawa

Shaqlawa est l'une des plus anciennes Villes au Kurdistan. Elle était peuplée par les Juifs qui s'y sont installés avant la J.C. Mohammad Amin Zaki dans le livre d'histoire de Kurde écrit (La ville était également la maison à certains de la population juive en Irak (environ 400), mais ils ont quitté suite à la création d'Israël à Palestine)... Après les Chrétiens s'y installent puis les Medias.

Shaqlawa la nomination n'avait pas été acceptée par les historiens kurdes comme deux d'entre eux a fait une conclusion de son propre, mais il est connu que même au douzième siècle n'avait pas le nom de Shaqlawa. L'abbé Shamu'n a rapporté dans son livre Al Hamwi sous le nom d'un glossaire (Sh'qlabad), tandis "que dans les rituels de l'église livres" posés au nom de l'Eglise (Shaqlabaz), dans le livre d'histoire écrit sous le nom (Shaqabad) Mirani Hussein Suran pour mon malheur Mukrayani, sous le nom (Shakulai awa) dans le livre d'histoire des Kurdes et Kurdistan.

Pour son nom Shaqlawa, les pluparts des historiens Kurdes raminent pour gercer les deux montagnes (Safin et Sork) que nous avons déjà expliqué ces deux dernières. Ventains nous ont dit ; (Shaqlawa à pleins des arbres et beaucoup des sources d'eau , en langue de Kurde Shatil ça veut dire la plante et Awa ça veut dire la source d'eau. A partir de cette période jusqu'aujourd'hui nommé Shaqlawa pour bien exprimer la pronosation et facilité la langue>. (Shaquilli Awa) est écrit dans le (Sharefnama) de Sharefxani Badlisi historien connu de Kurdistan.

Shaqlawa dans la période contemporaine, elle est connue d'adapter beaucoup des organisations nationales comme la Banque et la police, l'organisation du touristique qui constitue en 2007 par Newzad Hadis.

Le climat de Shaqlawa

Le climat Shaqlawa est différent selon les saisons des pluies d'hiver et lourds la neige, et les gens allument des poêles. Shaqlawa bâti ancien de la boue utilisée pour la cuisson et poêles sont utilisés et plus récemment, le pétrole, le gaz et l'électricité. Le printemps pluvieux montrent Shaqlawa toute la beauté avec sa verdure écrasante sur les montagnes et les vallées et les collines et les plaines qui les entourent comme un parfum qui sent aromatiques revivre l'homme au cours de cette saison de l'année.

Le climat change selon les saisons. Parfois les pluies comportent beaucoup de tempêtes et le vent. En général la température maximale atteinte entre 35 à --10 degré. En hiver la température diminue entre 13 à -10 avec pluies abondantes, la neige qui le froid et blanchit toute la ville où recouvre les routes et toutes les maisons du Shaqlawa pendant longtemps portent la blanche. L'air est verglas dans les nuits d'hiver. La neige demeure au début d'hiver jusqu'à la fin de printemps. Cela attire les touristes pour faire du ski, prendre des photos.

Le printemps est la plus belle saison parmi toutes. Le début de chaque printemps, les kurdes commencent une nouvelle année. Les voyageurs y réjouissent à voir ce paysage admirable, expriment leurs joies, dansent, visitent les sites touristiques surtout historiques et religieuses. Les paysages les plus beaux à voir sont les oiseaux qui gazouillent sur les branches d'arbres fruitiers, y compris noix, raisins, figues et de grenades, et l'eau douce. Il a un grand marché de vente de nombreux types d'aliments non-saisonniers. En outre, il y a des restaurants spéciaux et un hôtel folklore qui s'appelle (Safin touristique). L'été, nous avons contemple sans finissement de nombreuses tempêtes voyageuses grâce à la vacance pour les étudiants et les profs qui cherchent pour leurs vacances au Shaqlawa surtout dans son pays ou d'autre pays étrangères. Quand nous avons comparé d'autres villes au Kurdistan qu'elle est plus belle, l'air frais et humide.

La dernière, c'est l'automne comme d'habitude est sec, visite' chaque saisons par des milliers de touristes, à l'intérieur et à l'extérieur. Est aussi connue chez les touristes pour sa nature et les montagnes où il se trouve du mont Safin. Shaqlawa est situé dans la province d' Hewlêr (Erbil), Safin est au pied de la montagne de hauteur dans une vallée ouverte et fertile. Ils acquièrent de nombreux types de fruits comme, noix, raisins, figues et de grenades. Dans toutes les saisons le tourisme a des impacts économiques positifs. La locomotive chez les minorités des gens régionales. Pour ça, nous voudrions faire des statiques des organisations touristiques pour les voyageurs d'organise du tourisme au Shaqlawa de l'année 2010 selon les saisons.

III -Le tourisme à Shaqlawa

Nous voudrions donner quelques informations plus simples, très connues et très importants sur la ville Shaqlawa de Kurdistan qui est l'une des plus belles villes, très touristiques et admirables. Elle est importante pour les Kurdes car elle était un point locomotif économique pour les majorités des Citoyens ou des Citoyennes. Elle attire les touristes. Elle est située au Nord d' Hewlêr (Erbil). Il y a respectivement 51 kilomètres d' Hewlêr. Elle est cajolée entre deux montagnes, (Satin et Sorik), les deux derniers ont gercé grâce à une eau.

Nous voudrions aussi que cette recherche devienne un thème pionnier pour connaître les places touristiques et pour faire connaître cette petite ville aux touristes étrangers et surtout les touristes Français qui peuvent nous donner des conseils importants pour développer nos savoirs. Faire dans ce domaine car la France est très avancé dans le domaine touristique,

Depuis les années 1990, cette Ville est devenue le centre touristique du Kurdistan. Le tourisme à Shaqlawa s'explique par le grand nombre et la grande variété des points d'intérêt. La diversité des paysages, la richesse du patrimoine religion et historique, culturel et artistique, le climat et tempéré, les facilités d'accès et d'infrastructures, assurer la sécurité et transport, mais, aussi par l'équipement important et varié de la ville en structures d'accueil (hôtellerie, parcs d'attractions . . .), Ainsi chaque quartier et lieux au Shaqlawa sont des places touristiques avec plusieurs points d'intérêts comme Bêtrma, Tam tam, Ashty...

N'oublions que le touriste au kurdistan ne date pas d'aujourd'hui, après à l'époque de chute du régime de Sadam les touristes venaient au Kurdistan en général et en particulièrement à Shaqlawa pour y passer des bons moments mais ni routes ni les hôtels n'étaient aussi bien qu'aujourd'hui à cause de la négligence de la part du gouvernement et le régime de Sadam. Ce domaine au Kurdistan commence d'une façon plus lente et misérable, car le Kurdistan était colonisé, bombardé, détruit par le régime de "Saddam Hussein" et la pauvreté des gens qui ne pouvaient pas aller aux pique-niques, manque de la sécurité, d'argent, des routes convenables.

Mais, heureusement, le développement commence à Shaqlawa grâce à la Révolution des Kurdes en 1991. Ils ont pris leur liberté, leur loi et leur région, le tourisme s'avance doucement, les salaires ont été augmenté, tracer des routes convenables pour arriver facilement aux lieux touristiques et religieux, ouvrir des meilleures hôtels de luxes, des motels des villas tranquilles qui donnent les séjours aux voyageurs et la verdure. Si vous visitez Shaqlawa, vous allez voir l'affirmation de notre recherche. Autant qu'un habitant de Kurdistan, je

considère cette petite ville " Un paradis sur la terre " c'est une ville unique dans le monde grâce à sa nature, plaisante du vue, l'odeur de ses fleurs, ses oiseaux qui chantent, écouter à la nature, regarder la lune qui épanoui aussi voir le soleil qui couche, en printemps admirer l'arc-du-ciel.

Shaqlawa aussi est connue comme terre d'amour, elle est particulièrement différente parmi les villes du Moyen-Orient car les nombreux voyageurs illimités s'y visitent pour. Leurs séjours, leurs loisirs, voir les paysages verdure au printemps et montagneux, les arbres encochent avec plusieurs des sources d'eaux, l'air frais avec ses brises. Dans cette ville, il y a de nombreuses boutiques qui vendent des produits locales comme les maraîchères, les marchés de glaces ...Shaqlawa, avec tous ces touristes qui viennent de partout, a amélioré économie et a pu sortir de sa misère et sa pauvreté. Elle attire les touristes, les habitants de Shaqlawa parlent plusieurs langues et surtout les langues des touristes pour vendre leurs produits, c'est un moyen pour attirer les touristes étrangers encore...

En générale, le domaine ethnique est plus important, les habitants appliquent deux religions (L'Islam et Les Chrétiens), les pluparts des gens sont musulmans environ 80%, et 20% sont des chrétiens. Les deux vivent bien ensemble, pratiquant les deux religions ne posent aucun problème. Le premier l'Islam est plus implanté. Les Chrétiens ont la deuxième. En 2009 selon un sondage plus connu chez l'organisation de la police de Shaqlawa, les habitants étaient 27000 personnes, avec 217 petites villes et 4 Cantons.

Les sites touristiques de Shaqlawa

Le Sanctuaire de Raban Boya :

L'ancien sanctuaire de Raban Boya surplombe la vallée de la montagne Safeen, en face de la ville de Shaqlawa. Le sanctuaire se trouve à une heure de marche de la montagne et est populaire parmi les pèlerins religieux.

Le village suédois :

Situé dans la région de Shaqlawa, ce complexe offre à ses clients un avant-goût de la vie campagnarde simple avec une touche suédoise. Les hébergements comprennent des cabines confortables et des villas avec une vue imprenable sur le paysage de montagne et les environs verdoyants.

Le Cimetière de Sheik Hira :

Le cimetière est situé sur une colline dans le centre du village de Hiran et est réservé aux cheikhs ou aux mollahs de l'ordre Naqshabandi. À l'hospice de Hiran, où les ancêtres de Safi Hiran sont enterrés, les derviches et autres congrégateurs pratiquent leurs rituels soufis lors de célébrations saintes. Les pèlerins visitent le sanctuaire pour demander aux Cheikhs d'intervenir et de bénir leurs souhaits.

Les Resorts de Hiran :

Situé à seulement 23 km de Shaqlawa et à 70 km d'Erbil, le Hiran verdoyant offre de l'ombre et une brise fraîche pour ses nombreux visiteurs et abrite des boutiques traditionnelles vendant des souvenirs, de la nourriture et des boissons.

La Citadel de Khanzad :

Khanzad Citadel est à seulement 22 km d'Erbil, sur la route de Shaqlawa. La princesse Khanzad et son frère, le prince Suleiman Beg, ont construit le château pendant l'émirat de Soran du 16ème siècle. Fait de pierre et de gypse, il a gardé une grande partie de sa structure originale et reste un site archéologique magnifique.

Le Château de Dwayne :

Dwayne Castle est situé sur une route stratégique sur le côté ouest du Mont Serbn. Datant de l'émirat de Soran du 16ème siècle, le château est situé au sommet de la montagne et est entouré par un certain nombre de vergers.

-L'importance du tourisme à Shaqlawa

Avec le temps, le mode de vie change et bien sûr l'économie change aussi et heureusement ça change vers le mieux dans notre pays. Grâce aux nouvelles technologies d'information et de communications, nous avons développé beaucoup le domaine touristique. Contrôle qualité, sites internet. Les restaurants et les hôtels sont bien surveillés par le contrôle d'un comité désigné par ministère de la santé. Les hommes d'affaires investissent beaucoup d'argent pour construire des hôtels et des villages touristiques (de qualité, de prix) comme (villages Suéclois et Italien). Il y en a des boutiques par tout pour attirer les habitants de Shaqlawa vivent sur le tourisme donc ils investissent tous pour gagner leur vie et avec la nature de leur Ville (montagnes, espace vertes, pistes du ski).

Le gouvernement a tracé beaucoup de routes pour faciliter le transport des touristes. La stabilité dans la région est devenue encore autre atout pour attirer les touristes qui viennent de partout d'Irak qui souffre de l'instabilité. Dans ce cas la proportion des touristes augmente et la situation économique possède pour le Gouvernement.

Voici quelques intentions que le gouvernement or les gens doivent appliquer celles-ci sont besoin plusieurs budgets et beaucoup gens“ travaillent dedans pour augmenter les taux des tourisimes :

- Ouvrir les sièges touristiques, avec les routes convenables. C'est un moyen pour les citoyens de trouver leurs richesses, d'évader le chômage.
- Réhabilitation en verdure encore les sites ou les montagnes de planter des arbres, comme l'Olivier et Sapin qui ont toujours vert.
- Ouverture des Hôtels, des Motels et des Restaurants pour léger de prix chez les touristes au Shaqlawa.
- Balayer toutes les sites touristiques continuellement aux stridentes. 5: Garder des lieux historiques, culturels et religieux.
- Protection chassée des variés animale et des oiseaux du toutes sortes qui attirent l'attention des touristes.
- Ouvrir un ou deux jardins des animaux (Jardins zoologiques) pour attirer encore les passagers natals ou étrangers.

N'oublions jamais que Toutes ses intentions ont meilleurs pour augmenter les touristes, pour épargner beaucoup d'argent par les gens et parfois le Gouvernement.

Conclusion

Après cette étude approfondie sur les sites touristiques et historiques du Kurdistan, nous avons constaté que la région de Kurdistan est riche en des sites touristiques, naturels, archéologiques et historiques. Aucune statistique et aucun plan à l'avance ne sont pas assez appliqués par les installations pertinentes étatiques et surtout par les installations du tourisme concernant le département de l'archéologie.

Il y avait des tentations scientifiques pour réserver les sites historiques et archéologiques et en même temps un budget suffisant était établi pour animer les sites comme un trésor patrimonial et une source touristique. La région de Kurdistan possède, sans doute, des sites historiques, archéologiques et touristiques, mais ils ne sont pas bien aménagés pour que le gouvernement en profite comme une source économique.

Bibliographie

www.shaqlawapress.com en langue kurde

La géographie du Kurdistan, Ebdulla Xefur, publié Apék à Stockholm, premier édition en 1996, pages 45, 67, 72-73.

- 1- گۆفاریکی کلتوری، زانستی، میژووی بهلگنامهی نهمهویی، وهرزی نازاده (2-3) سالی 2008
- 2- نازاد محمد نهمین نهفتسهبندی، چاپی یهکهه، چاپخانهی زانکوی سهلاحهدين، 2010-4
- 3- www.tourisme.com le tourisme au nord en Irak.
- 4- www.unbelievablekurdistan.com
- 5- www.wikipedia.com le tourisme au Kurdistan et la relation entre le tourisme et l'économie.

